

Bruselj, 9. december 2025
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0355(NLE)

15420/25
ADD 1

COSCE 10

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sklepna listina diplomatske konference za sprejetje Konvencije o
ustanovitvi mednarodne komisije za odškodninske zahtevke za Ukrajino

SKLEPNA LISTINA
DIPLOMATSKÉ KONFERENCE
ZA SPREJETJE KONVENCIJE O USTANOVITVI
MEDNARODNE KOMISIJE ZA ODŠKODNINSKE ZAHTEVKE ZA UKRAJINO

Diplomatska konferenca, ki sta jo skupaj sklicala Svet Evrope in Kraljevina Nizozemska za namen sprejetja Konvencije o ustanovitvi mednarodne komisije za odškodninske zahteve za Ukrajino, je potekala 15. in 16. decembra 2025 v Haagu na Nizozemskem ob predsedovanju [ime] iz [država].

Diplomatska konferenca je razpravljala na podlagi besedila, ki ga je pripravil *ad hoc* odbor za ustanovitev mednarodne komisije za odškodninske zahteve za Ukrajino (CAHEC) na zasedanju med 9. in 12. septembrom 2025 v Haagu na Nizozemskem.

Diplomatska konferenca je sprejela priloženo besedilo Konvencije o ustanovitvi mednarodne komisije za odškodninske zahteve za Ukrajino in jo dala na voljo za podpis.

Diplomatska konferenca je sprejela tudi resolucijo in poročilo s prilogami, ki sta priložena.

Diplomatska konferenca priznava, da mora Ruska federacija nositi pravne posledice vseh svojih dejanj, ki so v nasprotju z mednarodnim pravom, vključno z odškodnino za poškodbe in škodo, ki so jo taka dejanja povzročila.

Diplomatska konferenca spodbuja vse udeleženske, naj še naprej, tudi na mednarodni ravni in v skladu z mednarodnim pravom, preučujejo možnosti za zagotovitev virov za financiranje odškodnine, ki jo na podlagi Konvencije določi in dodeli mednarodna komisija za odškodninske zahteve za Ukrajino.

V POTRDITEV TEGA je diplomatska konferenca sprejela to sklepno listino.

Sestavljeno v Haagu na Nizozemskem, dne 16. decembra 2025 v angleškem, francoskem in španskem jeziku, pri čemer so vse tri različice enako verodostojne.
